



HOLY GHOST PARISH

Roman Catholic Church of the Tridentine Rite

Sunday, September 17, 2023

PASTOR

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

PAROCHIAL VICARS

Fr. David Lopez, FSSP

Fr. Quinn Gomez, FSSP

SACRAMENTAL EMERGENCIES

570-903-4234

CONFESSION

Confessions are heard for 30 minutes before all Masses. There are an additional 30 minutes of Confession heard before the 10:30AM Mass every Sunday.

ADDRESS

417 Carlton Avenue
Bethlehem, PA 18015

CONTACT

610-867-9382

@ SaintStephenFSSP@gmail.com

@ Fr.Lopez.FSSP@gmail.com

RECTORY HOURS

Open by Appointment

DIOCESAN CONTACTS

Wendy Krisak: Diocesan Victim
Assistance Coordinator

800-791-9209

Ms. Pamela Russo, MSW, MS:
Secretary for Youth Protection

610-871-5200 ext. 2204

Parish announcements sent by weekly
email. Request to join:

@ mailinglist@lehighvalleylatinmass.org

Sunday, September 17th

8:30AM
10:30AM

Monday, September 18th

8:00AM

Tuesday, September 19th

8:00AM

Wednesday, September 20th

8:00AM

Thursday, September 21st

8:00AM

Friday, September 22nd

8:00AM

Saturday, September 23rd

8:00AM

Sunday, September 24th

8:30AM
10:30AM

16th Sunday after Pentecost

Catherine & John DeAngelo
Paul & Lenore Neal

St. Joseph of Cupertino, Confessor

†Repose of the soul of Eric Canlas

St. Januarius, & Companions, Martyrs

Arianne Atiyeh

Ember Wednesday in September

Yu-Siu Lo

St. Matthew, Apostle & Evangelist

Samuel David Conrad

Ember Friday in September

†Repose of the soul of Eric Canlas

Ember Saturday in September

Bernadine Knoblick

17th Sunday after Pentecost

Teresa Draper
Pro Populo

ANNOUNCEMENTS

*****IMPORTANT*** Due to the parish merger, Confirmations will be held on Wednesday, January 31, 2024 rather than this coming October 2nd.** This will give us adequate time to do the formation for the confirmandi. I am thankful to His Excellency, Bishop Schlert for accommodating this change.

Please remember to **silence or shut off your cell phones** when coming into the church.

There is a **coffee social** each Sunday after the 8:30AM Mass as well as **potluck and Catechism** after the 10:30AM Mass. All are welcome to attend.

This **Wednesday, September 20th**, we have the **Pro-Life Holy Hour** beginning at 6PM followed by the meeting at 7PM at St. Stephen of Hungary Oratory.

On **Saturday, September 23rd**, the **Girls' Youth Group** will meet at 3PM at Holy Ghost.

Fr. Gregory Pendergraft, FSSP

The Church honors St. Teresa of Calcutta with a feast on September 5, the day of her death. However, this love-filled Saint often spoke about the need of silence in prayer, a subject that is fitting to contemplate and practice each day of the year.



She spoke thus, “It is difficult to pray if you do not know how to pray, but we must help ourselves to pray. The first means to use is silence. Souls of prayer are souls of great silence. We cannot put ourselves directly in the presence of God if we do not practice internal and external silence. The interior silence is very difficult, but we must make the effort to pray... In the silence of the heart God speaks. If you face God in prayer and silence, God will speak to you. Then you will know that you are nothing. It is only when you realize your nothingness, your emptiness, that God can fill you with Himself...”

Listen in silence because if your heart is full of other things, you cannot hear His voice. Now, when you have heard in the stillness of your heart, then your heart will be filled with Him. This will need much sacrifice, but if we really mean to pray and want to pray we must be ready to do it now. These are only the first steps toward prayer, but if we never make the first step with determination, we will not reach the last one: the presence of God.

Contemplative people and ascetics of all ages and religions have sought God in the silence and solitude of deserts, jungles and mountains. Jesus himself spent forty days in the desert and mountains for hours communing with his Father in the silence of the night. We too are called to withdraw at certain intervals into deeper silence and aloneness with God, together as a community as well as personally; to be alone with Him — not with our books, thoughts, and memories but completely stripped of everything — to dwell lovingly in His presence, silent, empty, expectant, and motionless.

We cannot find God in noise or agitation. In nature, trees, flowers, and grass grow in silence; the stars, the moon and the sun move in silence. The essential thing is not what we say but what God says to us, or what he says through us; in silence He listens to us; in silence He speaks to our soul. In silence He gives us the privilege to hear His voice. Silence of the eyes, silence of the ears, silence of the mouth, silence of the mind, in the silence of the heart God speaks.... Our prayer life suffers a lot because our heart is not quiet.”

---St. Teresa of Calcutta

“We cannot do great things; only small things with great love.”

Preces Latinae (Latin Prayers)

Signum Crucis (Sign of the Cross)

In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

(In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Ghost. Amen.)

Pater Noster (Our Father)

Pater noster, qui es in caelis, sanctificetur nomen tuum. Adveniat regnum tuum. Fiat voluntas tua, sicut in caelo et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie, et dimitte nobis debita nostra sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem, sed libera nos a malo. Amen.

(Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come. Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. Amen.)

Ave Maria (Hail Mary)

Ave Maria, gratia plena, Dominus tecum. Benedicta tu in mulieribus, et benedictus fructus ventris tui, Jesus. Sancta Maria, Mater Dei, ora pro nobis peccatoribus, nunc, et in hora mortis nostrae. Amen.

(Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou amongst women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus. Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now, and at the hour of our death. Amen.)

Gloria Patri (Glory Be)

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen.

(Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.)



Prime Time Seniors Group

Refreshments are served at each meeting.
Next Meeting: Monday, September 18th, 1PM
New members are welcome!

Holy Ghost Prime Time Seniors is open to anyone 55 years of age and older. Meetings are held in Msgr. Billinger Social Hall on the first and third Mondays each month starting at 1 PM. We hope that our new, eligible parishioners will join Seniors.

Dues are \$10 per year.
The 2023 officers are:
Carol Barron, President;
Sue Grady, Vice President;
Phyllis Hageter, Secretary and
Jean Blaukovitch, Treasurer.

Mystery Trip, Lancaster

Wednesday, October 18th
Depart Holy Ghost at 8:30AM
Lunch on your own.

Christmas Show at American Music Theatre

Friday, December 15th
SOLD OUT!

There is a waiting list for cancellations.
For all questions and reservations call:
Boots Horwath 610- 867-4839

Potluck/Coffee Hour Supplies

Many parishioners choose to support the apostolate of hospitality by donating supplies for coffee hours and potlucks. You may donate supplies at any time. These are our current needs:

8 inch dessert plates, paper towels, napkins,
paper plates 8.5 inch lunch size only (no
Styrofoam please).

Please leave supplies on the table inside the potluck supply closet near the water coolers. Thank you!

✠ DEVOTIONAL LAMPS ✠

\$10 donation per week. Please call the rectory to reserve.

Sanctuary Lamp:

St. Joseph Altar:

B.M.V. Altar:

Sacred Heart:

St. Therese of Lisieux:

St. John the Hermit (San Giovanni Eremita):

St. Padre Pio - Our Lady of Pompeii:

Infant of Prague - St. John Capistrano:

Our Lady of Fatima:

Proprium Missae Dominicalis (Sunday Mass Propers)

Introit (Psalm 85 : 3, 5)

Miserere mihi, Dómine, quóniam ad te clamávi tota die: quia tu, Dómine, suávis ac mitis es, et copiósus in misericórdia ómnibus invocántibus te.

Ps. Inclína, Dómine, aurem tuam mihi, et exáudi me: quóniam inops et pauper sum ego.

℣. Glória Patri, et Filio, et Spíritui Sancto. Sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. — Miserere mihi ...

Collect

Tua nos, quæsumus, Dómine, grátia semper et prævéniat et sequátur: ac bonis opéribus júgiter præstet esse inténtos. Per Dóminum nostrum Jesum Christum ...

Epistle (Ephesians 3 : 13 – 21)

Fratres: Obsecro vos, ne deficiátis in tribulatióne meis pro vobis: quæ est glória vestra. Hujus rei grátia flecto génua mea ad Patrem Dómini nostri Jesu Christi, ex quo omnis patrénitas in cœlis et in terra nominátur, ut det vobis secúndum divítias glóriæ suæ, virtúte corroborári per Spíritum ejus in interiorem hóminem, Christum habitare per fidem in córdibus vestris: in caritate radicáti et fundáti, ut possitis comprehendere cum ómnibus sanctis, quæ sit latitúdo et longitúdo et sublimitas et profúndum: scire étiam supereminéntem sciéntiæ caritatem Christi, ut impleámini in omnem plenitúdinem Dei. Ei autem, qui potens est ómnia fácere superabundanter quam pétimus aut intelligimus, secundum virtútem quæ operátur in nobis: ipsi glória in Ecclésia et in Christo Jesu, in omnes generatiónes sæculórum. Amen.

Gradual (Psalm 101 : 16 – 17)

Timébunt gentes nomen tuum, Dómine, et omnes reges terræ glóriam tuam. ℣. Quóniam ædificávit Dóminus Sion, et vidébitur in majestáte sua.

(Psalm 97:1)

Allelúia, allelúia. ℣. Cántate Dómino cánticum novum: quia mirábilia fecit Dóminus. Allelúia.

Have mercy on me, O Lord, for I have cried to Thee all the day; for Thou, O Lord, art sweet and mild, and plenteous in mercy to all that call upon Thee.

Ps. Incline Thine ear to me, O Lord, and hear me; for I am needy and poor.

℣. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. — Have mercy ...

May Thy grace, we beseech Thee, O Lord, ever go before us and follow us: and make us continually intent upon good works. Through our Lord Jesus Christ ...

Brethren: I pray you not to faint at my tribulations for you, which are your glory. For this cause I bow my knees to the Father of our Lord Jesus Christ, of whom all paternity in heaven and earth is named, that He would grant you, according to the riches of His glory, to be strengthened by His Spirit with might unto the inward man. That Christ may dwell by faith in your hearts; that being rooted and founded in charity, you may be able to comprehend with all the saints, what is the breadth and length, and height, and depth. To know also the charity of Christ, which surpasseth all knowledge; that you may be filled unto all the fullness of God. Now to Him who is able to do all things more abundantly than we desire or understand, according to the power that worketh in us: to Him be glory in the Church, and in Christ Jesus, unto all generations, world without end. Amen.

The Gentiles shall fear Thy Name, O Lord, and all the kings of the earth Thy glory. ℣. For the Lord hath built up Sion, and He shall be seen in His majesty.

Allelúia, allelúia. ℣. Sing ye to the Lord a new canticle, because the Lord hath done wonderful things. Alleluia.

Gospel (Luke 14 : 1 – 11)

In illo tempore: Cum intráret Jesus in domum cujúsdam príncipis pharisæórum sábbato manducáre panem, et ipsi observábant eum. Et ecce homo quidam hydrópicus erat ante illum. Et respóndens Jesus, dixit ad legisperítos et pharisæos, dicens: Si licet sábbato curáre? At illi tacuérunt. Ipse vero apprehénsus sanávit eum ac dimísit. Et respóndens ad illos, dixit: Cujus vestrum ásinus aut bos in púteum cadet, et non contínuo éxtrahet illum die sábbati? Et non póterant ad hęc respondére illi. Dicébat autem et ad invitátos parábolam, inténdens quómodo primos accúbitus elígerent, dicens ad illos: Cum invitátus fúeris ad núptias, non discúmbas in primo loco, ne forte honorátior te sit invitátus ab illo, et véniens is qui te et illum vocávit, dicat tibi: Da huic locum: et tunc incípias cum rubóre novíssimum locum tenere. Sed cum vocátus fúeris, vade, recúmbe in novíssimo loco: ut, cum vénerit qui te invitávit, dicat tibi: Amíce, ascénde supérius. Tunc erit tibi glória coram simul discumbéntibus: quia omnis, qui se exáltat, humiliábitur: et qui se humiliat, exaltábitur.

Offertory (Psalm 39 : 14, 15)

Dómine, in auxiliúm meum réspice: confundántur et revereántur qui quærunt ánimam meam, ut áuferant eam: Dómine, in auxiliúm meum réspice.

Communion (Psalm 70 : 16, 18)

Dómine, memorábor justítiæ tuæ solíus: Deus, docuísti me a juventúte mea: et usque in senéctam et sénium, Deus, ne derelinquas me.

Ant.
5.
S Alve, Re-gí-na, * ma-ter mi-se-ri-córdi-ae : Vi-ta,
dulcé-do, et spes nostra, salve. Ad te clamámus, éxsu-
les, fi-li-i Hevae. Ad te suspi-rámus, geméntes et flentes
in hac lacrimá-rum valle. E-ia ergo, Advo-cá-ta nostra,
il-los tu-os mi-se-ri-córdes ócu-los ad nos convérte. Et
Je-sum, bene-díctum fructum ventris tu-i, no-bis post hoc
exsí-li-um osténde. O cle-mens : O pi-a : O
dulcis * Virgo Ma-rí-a.

At that time, when Jesus went into the house of one of the chief of the pharisees on the sabbath day to eat bread, they watched Him. And behold, there was a certain man before Him that had the dropsy: and Jesus answering, spoke to the lawyers and pharisees, saying: Is it lawful to heal on the sabbath day? But they held their peace: but He taking him, healed him, and sent him away. And answering them, He said: Which of you shall have an ass or an ox fall into a pit, and will not immediately draw him out on the Sabbath day? And they could not answer Him to these things. And He spoke a parable also to them that were invited, marking how they chose the first seats at the table, saying to them: When thou art invited to a wedding, sit not down in the first place, lest perhaps one more honorable than thou be invited by him; and he that invited thee and him, come and say to thee: Give this man place: and then thou begin with shame to take the lowest place. But when thou art invited, go, sit down in the lowest place: that when he who invited thee, commeth, he may say to thee: Friend, go up higher. Then shalt thou have glory before them that sit at table with thee: because every one that exalteth himself, shall be humbled; and he that humbleth himself, shall be exalted.

Look down, O Lord, to help me; let them be confounded and ashamed that seek after my soul to take it away; look down O Lord, to help me.

O Lord, I will be mindful of Thy justice alone: Thou hast taught me, O God, from my youth, and unto old age and grey hairs, O God, forsake me not.



Hail, Holy Queen, Mother of Mercy, Hail, our life, our sweetness and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley of tears. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us, and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.

